

**FORMATO EUROPEO
PER IL CURRICULUM
VITAE**



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome CESÁREO CALVO RIGUAL
Indirizzo
Telefono
Fax
E-mail
Nazionalità

ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date (since xxxx)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

PROFESSORE ORDINARIO

Università di Valencia

Pubblica
Professore Ordinario
Insegnamento lauree e dottorato; direzione progetti di ricerca; gestione universitaria

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

TITOLO DI STUDIO (barrare la casella del titolo di cui si è in possesso)

PhD.: Dottore di Ricerca in Filologia, dal 1994.

**PUBBLICAZIONI
SCIENTIFICHE**

Calvo Rigual, Cesáreo - Giordano Gramegna, A. (2008). Il lessico della botanica nei dizionari bilingui attuali italiano-spagnolo . En H.E. Lombardini y M. Carreras i Goicoechea (eds.), Limes. Lexicografía y lexicología de las lenguas de especialidad . (pp. 243 - 256) . Polimetrica . ISBN: 978-88-7699-147-9 .
Calvo Rigual, Cesáreo - Olivares Pardo, A. (2009). Eduardo Mendoza traducido al francés y al italiano: estrategias de traducción y mecanismos textuales . En Actas del I Encuentro de estudios franco-italianos. Miradas cruzadas . (pp. 469 - 482) . Universitat de València . ISBN: 84-370-7364-4 .
Calvo Rigual, Cesáreo ; Giordano Gramegna, A. (1998). Contributo alla lessicografia bilingue italo-spagnola di un nuovo dizionario . En Atti del XXI Congresso Internazionale di Linguistica e Filologia Romanza . Volumen. 3 . (pp. 111 - 125) . Max Niemeyer . ISBN: 34-8450-363-7 .
Calvo Rigual, Cesáreo ; Giordano Gramegna, Anna (2011). Diccionario avanzado italiano . (pp. 1 - 1004) . Herder Editorial . ISBN: 978842542797 .
Calvo Rigual, Cesáreo ; Giordano Gramegna, Anna (trads.) (2013). La Veneciana . (pp. 1 - 158) . Cátedra . ISBN: 978-8437630861.Casanova Herrero, Emili;

- Calvo Rigual, Cesáreo (1997). L'adaptació dels noms de lloc i de persona en el Tirant italià (1538) . En XXI Col·loqui de la Societat d'Onomàstica, IV Col·loqui d'Onomàstica valenciana : Ontinyent, 29 i 30 de Setembre i 1 d'Octubre de 1995) . (pp. 233 - 254) . Editorial Denes . ISBN: 84-885-7849-0 .
- Calvo Rigual, Cesáreo (1997). Tirante il Bianco: aspectes de l'elaboració de la traducció italiana cinc-centista del Tirant lo Blanc . En Actes del Col·loqui Internacional Tirant Lo Blanch l'albor de la novel·la moderna europea . (pp. 437 - 468) . Publicacions de l'Abadia de Montserrat . ISBN: 84-782-6827-8 .
- Calvo Rigual, Cesáreo (1998). El teatro italiano. Actas del VII Congreso Nacional de Italianistas (Valencia, 21-23 octubre de 1996) . EnDos traducciones de Orestes de Vittorio Alfieri: notas para su estudio . (pp. 131 - 139) . Universitat de València . ISBN: 88-8385-000-9 .
- Calvo Rigual, Cesáreo (2000). Las traducciones de los Canti en la Antología de poetas líricos italianos de J. L. Esterlich (1889) . EnGiacomo Leopardi. Poesia, pensiero, ricezione. Atti del convegno internazionale di Barcellona . (pp. 311 - 324) . Insula . ISBN: 88-8385-000-9 .
- Calvo Rigual, Cesáreo (2003). L'uso delle marche *col, fam, pop e volg* in dizionari italiani monolingui e bilingui . En Lexicografía y lexicología en Europa y América. Homenaje a Günther Haensch en su 80º cumpleaños . (pp. 155 - 168) . Editorial Gredos . ISBN: 84-249-2387-1 .Giordano Gramegna, Anna (ed., trad.);
- Calvo Rigual, Cesáreo (2005). El *Galateo* di Giovanni della Casa y sus traducciones, fuente de contrastes léxicos . En Germà Colón: les llengües romàniques junes i contrastades . (pp. 27 - 49) . Universitat Autònoma de Barcelona . ISBN: 84-490-2388-2 .
- Calvo Rigual, Cesáreo (2005). La traducción de obras literarias italianas en las editoriales Sempere y Prometeo (1900-1936) . En M. A. Vega Cernuda (ed.). La traducción de los clásicos: problemas y perspectivas . (pp. 129 - 145) . Editorial Complutense . ISBN: 84-609-6846-4 .
- Calvo Rigual, Cesáreo (2007). Cómo nace y se transforma un diccionario: la experiencia del diccionario Herder italiano-español . EnLessicologia e lessicografia nella storia degli insegnamenti linguistici . (pp. 15 - 30) . Clueb . ISBN: 88-491-2944-1 .
- Calvo Rigual, Cesáreo (2007). L'italiano attuale nei dizionari bilingui italiano-spagnolo . En Actas del Simposio '40 aniversario de la Escuela Oficial de Idiomas de Valencia' (30-31 de marzo de 2007) . (pp. 27 - 41) . Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultura, Educació i Esport . ISBN: 987-84-482-4722-5 .
- Calvo Rigual, Cesáreo (2007). La tradizione del testo nella traduzione cinquecentesca spagnola del Galateo . En La traduzione della letteratura italiana in Spagna (1300-1939). Traduzione e tradizione del testo. Dalla filologia all'informatica . (pp. 331 - 346) . Franco Cesati editore . ISBN: 88-7667-337-7 .
- Calvo Rigual, Cesáreo (2007). Panorama della lessicografia monolingue italiana attuale: analisi dei principali dizionari dell'uso in un volume . En Tendenze attuali nella lingua e nella linguistica italiana in Europa . (pp. 9 - 78) . Aracne Editrice . ISBN: 978-88-548-1542-1 .
- Calvo Rigual, Cesáreo (2008). Boccaccio in Spagna: traduzioni, ritraduzioni e plagi di una novella (III, 1) . En Premio "Città di Monselice" per la traduzione letteraria e scientifica. XX volume. Edizioni del premio n. 36-37, a cura di Gianfelice Peron . (pp. 221 - 247) . Il Poligrafo . ISBN: 978-88-7115-594-4 .
- Calvo Rigual, Cesáreo (2008). El Dizionario spagnolo-italiano, italiano-spagnolo (1990) y otras obras lexicográficas de A. Gallina . EnTextos fundamentales de la lexicografía bilingüe italoespañola . Volumen. 1 . (pp. 313 - 338) . Polimetrica . ISBN: 978-88-7699-111-0 .
- Calvo Rigual, Cesáreo (2008). I verbi sintagmatici italiani: appunti contrastivi con lo spagnolo e il catalano . En Estudios y análisis de fraseología contrastiva: lexicografía y traducción. Ed. por C. González y P. Mogorron . (pp. 47 - 66) . Universitat d'Alacant . ISBN: 978-84-7908-929-0 .
- Calvo Rigual, Cesáreo (2008). L'italià a l'obra de Germà Colón . En El deler per les paraules. Les aportacions de Germà Colón a la romanística. Eds. Emili Casanova i M. Teresa Echenique . (pp. 49 - 56) . Universitat de València . ISBN: 978-84-370-7100-8 .
- Calvo Rigual, Cesáreo (2008). Panorama della lessicografia monolingue

- italiana attuale: analisi dei principali dizionari . En *Tendenze attuali nella lingua e nella linguistica italiana in Europa* . (pp. 9 - 70) . Aracne Editrice . ISBN: 978-88-548-1542-1 .
- Calvo Rigual, Cesáreo (2009). Aretino, Pietro. *Della Casa, Giovanni* . En *Diccionario histórico de la traducción en España* . Editorial Gredos . ISBN: 978-84-249-3626-6 .
- Calvo Rigual, Cesáreo (2009). Francia y el francés en las traducciones españolas de obras italianas . En *Actas del I Encuentro de estudios franco-italianos. Miradas cruzadas* . (pp. 235 - 256) . Universitat de València . ISBN: 84-370-7364-4 .
- Calvo Rigual, Cesáreo (2010). I regionalismi nei dizionari monolingui italiani e francesi attuali . En *Enfoques de teoría, traducción y didáctica de la lengua francesa. Estudios dedicados a la Profesora Brigitte Lépinette* . (pp. 113 - 126) . Universitat de València . ISBN: 978-84-370-7879-3 .
- Calvo Rigual, Cesáreo (2010). Il lessico regionale nei dizionari bilingui italiano-spagnolo attuali. A cura di Giovanni Dotoli e Gisella Maiello . En *Il dizionario. Un incrocio di lingue: presente, passato, futuro* . (pp. 307 - 320) . Schena editore . ISBN: 8882298975 .
- Calvo Rigual, Cesáreo (2010). Trattamento nella lessicografia monolingue (italiana) e bilingue (italiano-spagnolo e catalano) dei verbi sintagmatici: panorama attuale e proposte di futuro . En *Actes du XXVme Congrès International de Linguistique et Philologie Romanes* . Volumen. 7 . (pp. 375 - 338) . Walter de Gruyter Berlin/New York . ISBN: 978-3-11-023205-9 .
- Calvo Rigual, Cesáreo (2011). La versió italiana del *Tirant* . En *La novel·la de Joanot Martorell i l'Europa del segle XV* . Volumen. 2 . (pp. 693 - 720) . Institució Alfons el Magnànim . ISBN: 9788478226085 .
- Calvo Rigual, Cesáreo (2011). Léxico de especialidad en seis diccionarios bilingües del español . En *Multiple Voices in Academic and Professional Discourse. Current Issues in Specialised Language Research, Teaching and New Technologies* . Ed. by S. Maruenda amd B. Clavel . (pp. 276 - 287) . Cambridge Scholars Publishings . ISBN: 9781443829717 .
- Calvo Rigual, Cesáreo (2011). Lingua toscana in bocca catalana: sull'italianità del *Curial e Guelfa* . En *Curial e Guelfa: anonimo del secolo XV* . (pp. 49 - 62) . Peter Lang International Academic Publishers . ISBN: 978-3-0343-0625-6 .
- Calvo Rigual, Cesáreo (2012). Estudi contrastiu del lèxic de la traducció italiana del *Tirant lo Blanc* (1538) . (pp. 1 - 359) . Institut d'Estudis Catalans . ISBN: 978-84-9965-122-4 .
- Calvo Rigual, Cesáreo (2013). I regionalismi nei dizionari monolingui italiani e spagnoli attuali . En Casanova Herrero, Emili;
- Calvo Rigual, Cesáreo (2015). Gramática sucinta de la lengua italiana . (pp. 1 - 295) . Herder Editorial . ISBN: 978-84-254-2871-5 .
- Calvo Rigual, Cesáreo (2016). 'La lexicografía monolingüe española e italiana cara a cara: aspectos editoriales' . En *Bordeando los márgenes: gramática, lenguaje técnico, y otras cuestiones fronterizas en los estudios lexicográficos del español* . (pp. 65 - 83) . Cilengua . ISBN: 978-8494390388 .
- Calvo Rigual, Cesáreo (2016). Què és, com es fa i què conté un diccionari: el cas del DNV i altres diccionaris . En *IV Congrés d'Estudis de la Vall d'Albaida*, a cura de Josep Albinyana, Josep Calatayud i Emili Casanova . (pp. 201 - 223) . Institució Alfons el Magnànim. Centre valencià d'Estudis i Investigació . ISBN: 9789478226948 . Pavia, Luigi;
- Calvo Rigual, Cesáreo (2017). Aportación de las corrientes estructuralistas a la Lexicografía . En *Cien años después del 'Cours de linguistique général'* . (pp. 57 - 79) . Universitat de València . ISBN: 978-84-9133-114-8 .
- Calvo Rigual, Cesáreo (2017). La traduzione dell'elemento diatopico siciliano nella serie televisiva *Il commissario Montalbano* . En *Quaderni camilleriani 4: Oltre il poliziesco: letteratura/multilinguismo/traduzioni nell'area mediterranea Tradurre il vigatèse: ¿es el mayor imposible?* . Volumen. 4 . (pp. 64 - 79) . Università degli Studi di Cagliari. Dipartimento di Lettere, Lingue e Beni culturali . ISBN: 978-88-943068-0-4 . <https://www.camillerindex.it/quaderni-camilleriani/quaderni-camilleriani-4/>
- Calvo Rigual, Cesáreo (2018). L'elemento siciliano nei dizionari monolingui italiani . En Roberto Antonelli, Martin Glessgen, Paul Videsott (ed.): *Atti del XXVIII Congresso internazionale di linguistica e filologia romanza* . Volumen. 1 . (pp. 633 - 646) . Éditions de linguistique et de philologie . ISBN: 979-10-Per ulteriori informazioni:
www.sito.it

- Calvo Rigual, Cesáreo (2019). «I vecchi e i giovani»: el doblaje al español de las series televisivas 'El Comisario Montalbano' y 'El joven Montalbano'. En Ragusa e Montalbano: voci del territorio in traduzione audiovisiva (eds.: Massimo Sturiale, Giuseppe Traina y Maurizio Zignale) . Volumen. 2 . (pp. 365 - 389) . Euno edizioni . ISBN: 978-88-6859-165-6 .
- Calvo Rigual, Cesáreo (2020). *Assolutamente/absolutamente* como marcadores del discurso: análisis contrastivo . En España e Italia: un viaje de ida y vuelta. Studia in honorem Manuel Carrera Díaz . (pp. 79 - 94) . Universidad de Sevilla . ISBN: 979-8447228829 .
- Calvo Rigual, Cesáreo (2020). Il *Nuovo vocabolario di base della lingua italiana* (NVDB): che cosa è cambiato nel Vocabolario fondamentale . En A.M. López Márquez - F. Molina Castillo (eds.), Italiano y español: estudios de traducción, lingüística contrastiva y didáctica . (pp. 57 - 70) . Peter Lang Publishing Group . ISBN: 978-3631790564 .
- Calvo Rigual, Cesáreo (2020). La *Gramática italiana* di Francesc de B. Moll . En Acquisizione e didattica dell'italiano: riflessioni teoriche, nuovi apprendenti e uno sguardo al passato . (pp. 1017 - 1035) . Peter Lang Publishing Group . ISBN: 978-3-631-75782-6.
- Calvo Rigual, Cesáreo (2020). La variazione linguistica nella serie televisiva de *Il commissario Montalbano* . En Quaderni camilleriani 10: Oltre il poliziesco: letteratura /multilinguismo /traduzioni nell'area mediterranea. Mediterraneo: incroci di rotte e di narrazioni . (pp. 70 - 88) . Università degli Studi di Cagliari. Dipartimento di Lettere, Lingue e Beni culturali . ISBN: 978-88-943068-0-4 . <https://www.camillerindex.it/quaderni-camilleriani/quaderni-camilleriani-10/>
- Calvo Rigual, Cesáreo (ed., trad.) (2000). Pietro Aretino. *Las seis jornadas. La cortesana* . Número. 311 . (pp. 1 - 628) . Cátedra . ISBN: 84-376-1857-6 .
- Calvo Rigual, Cesáreo (ed., trad.) (2003). Giovanni Della Casa. Galateo . Número. 354 . (pp. 1 - 227) . Cátedra . ISBN: 84-376-2091-0 . Giordano Gramegna, Anna (ed., trad.);
- Calvo Rigual, Cesáreo (eds.) . Actas del XXVI Congreso Internacional de Lingüística y de Filología Románicas (Valencia, septiembre 2010) . Volumen. 8 . (pp. 91 - 102) . Walter Mouton de Gruyter . ISBN: 978-3-11-029986-1 .
- Calvo Rigual, Cesáreo (eds.) (2013). Actas del XXVI Congreso Internacional de Lingüística y de Filología Románicas (Valencia, septiembre 2010) . Volumen. 1 . (pp. 1 - 832) . Walter Mouton de Gruyter . ISBN: 978-3-11-029979-3 .
- Calvo Rigual, Cesáreo ; Carrera Díaz, Manuel (2017). El estudio de los verbos sintagmáticos ayer y hoy . En Italiano e dintorni. La realtà linguistica italiana: approfondimenti di didattica, variazione e traduzione . (pp. 415 - 433) . Peter Lang Publishing Group . ISBN: 978-3-631-73121-5 .
- Calvo Rigual, Cesáreo ; Casanova, Emili; Lépinette, Brigitte; Valero, Lluís R. (2010). Tendències actuals de la Filologia Romànica. 26é Congrés Internacional de Lingüística i Filologia Romaniques . (pp. 1 - 901) . Generalitat Valenciana. Conselleria d'Educació i Ciència . ISBN: 978-84-482-3926-8 .
- Calvo Rigual, Cesáreo ; Giordano Gramegna, A. (2006). Diccionario Italiano compacto. Italiano-español. Español-italiano . Herder Editorial. ISBN: 84-254-2403-8 .
- Calvo Rigual, Cesáreo ; Giordano Gramegna, Anna (2014). Anonimo: Curial e Guelfa . (pp. 67 - 635) . Aracne Editrice . ISBN: 9788854871915 .
- Calvo Rigual, Cesáreo ; Giordano Gramegna, Anna (trads.) (2011). Curial e Guelfa: anonimo del secolo XV . (pp. 63 - 436) . Peter Lang International Academic Publishers . ISBN: 978-3-0343-0625-6 .
- Calvo Rigual, Cesáreo (1998). *Dizionario italiano Sabatini Coletti (DISC)*, CD-ROM *Disc Compact DIDADISC* (Guía didáctica del DISC). Cuadernos de filología italiana, 5, pp. 355 - 366 . [Repository Institucional](#) . ISSN: 1133-9527
- Calvo Rigual, Cesáreo (1998). La vila d'Ontinyent en la *Descrizione Odeporica della Spagna* del P. Antoni Conca. Almaig. Estudis i Documents, 8, pp. 114 - 118 . [Repository Institucional](#) . ISSN: 1139-2487
- Calvo Rigual, Cesáreo (2001). Italiano *bene/va bene, be'/va be'* e spagnolo *bien, bueno*: analisi contrastiva nel parlato. Quaderns de filologia. Estudis lingüístics, VI, pp. 53 - 79 . [Repository Institucional](#) . ISSN: 1135-

- Calvo Rigual, Cesáreo (2001). Sobre la recepción de Aretino en España a través de sus traducciones. *Quaderns d'Italià*(6), pp. 137 - 154 . [Repository Institucional](#) . ISSN: 1135-9730
- Calvo Rigual, Cesáreo (2002). Dante Alighieri, *Divina comèdia*. Traducció, introducció i notes de Joan F. Mira. Barcelona, Proa, 2000. Diablotexto, 6, pp. 227 - 233 . [Repository Institucional](#) . ISSN: 1134-6302
- Calvo Rigual, Cesáreo (2003). La traducción de Domingo Becerra del *Galateo* de Giovanni della Casa (Venecia, 1585). *Quaderns de filología. Estudis lingüístics*, VIII, pp. 205 - 223 . [Repository Institucional](#) . ISSN: 1135-416X
- Calvo Rigual, Cesáreo (2003). Ludovico Ariosto, *Orlando furioso*. Edición bilingüe de Cesare Segre y Mª de las Nieves Muñiz Muñiz. Madrid, Cátedra ('Letras Universales', 333-334), 2002. *Esperienze Letterarie*, 28(1), pp. 110 - 112 . [Repository Institucional](#) . ISSN: 0392-3495
- Calvo Rigual, Cesáreo (2004). Cristina Barbolani, *Virtuosa guerra di verità. Primi studi su Alfieri in Spagna*. Módena, Mucchi (Centro Nazionale di Studi Alfieriani, Studi e documenti. Nuova Serie, 5), 2003. *Esperienze Letterarie*, 29(3), pp. 125 - 127 . [Repository Institucional](#) . ISSN: 0392-3495
- Calvo Rigual, Cesáreo (2004). Ludovico Ariosto, *Orlando furioso*. Edición bilingüe de Cesare Segre y Mª de las Nieves Muñiz Muñiz. Madrid, Cátedra ('Letras Universales', 333-334), 2002. Diablotexto(7), pp. 260 - 263 . [Repository Institucional](#) . ISSN: 1134-6302
- Calvo Rigual, Cesáreo (2008). Las traducciones de Savonarola en España, con noticia de algunas desconocidas. *Esperienze Letterarie*, 33(2), pp. 59 - 74 . [Repository Institucional](#) . ISSN: 0392-3495
- Calvo Rigual, Cesáreo (2008). Las traducciones del Decameron de Boccaccio en España (1800-1940). *Quaderns d'Italià*(13), pp. 83 - 112. [Repository Institucional](#) . ISSN: 1135-9730
- Calvo Rigual, Cesáreo (2011). Italiano standard e italiano dell'uso medio nei dizionari italiani monolingui dell'uso attuale. *Studi di Linguistica Teorica e Applicata*, 40(3), pp. 403 - 422 . [Repository Institucional](#) . ISSN: 0390-6809
- Calvo Rigual, Cesáreo (2013). Curial e Güelfa i Boccaccio: influències lingüísticas. *Scripta (València)*, 1(2), pp. 310 - 324 . [Repository Institucional](#) . ISSN: 2340-4841
- Calvo Rigual, Cesáreo (2014). El euro y sus reflejos lingüísticos en italiano y español (2002-2013): estudio contrastivo. *Philologia hispalensis*, 28(3-4), pp. 59 - 91 . <https://idus.us.es/xmlui/handle/11441/36985> . ISSN: 1132-0265
- Calvo Rigual, Cesáreo (2014). El VALITA (diccionari valencià-italià): projecte d'un diccionari. *Rivista Italiana di Studi Catalani*, 4, pp. 109 - 125 . [Repository Institucional](#) . ISSN: 2279-8781
- Calvo Rigual, Cesáreo (2015). La presencia de americanismos en los diccionarios bilingües español-italiano. *Ricognizioni*, 2(1), pp. 17 - 28 . <https://doi.org/10.13135/2384-8987/939> . ISSN: 2384-8987
- Calvo Rigual, Cesáreo (2015). La traducción de los marcadores discursivos en la versión doblada española de la serie *Il commissario Montalbano*. *Cuadernos de filología italiana*, 22, pp. 235 - 261 . https://doi.org/10.5209/rev_CFIT.2015.v22.50960 . ISSN: 1133-9527
- Calvo Rigual, Cesáreo (2016). Reseña de: *Parole, gesti, interpretazioni. Studi linguistici per Carla Bazzanella* A cura di E. Pistolesi, R. Pugliesi e B. Gili Fivela. Roma: Aracne, Collana Neuropaideia, 7, 2015. *Quaderns d'Italià*(21), pp. 207 - 210 . [Repository Institucional](#) . ISSN: 1135-9730
- Calvo Rigual, Cesáreo; Calvi, Maria Vittoria (2014). Translation and Lexicography: A Necessary Dialogue. *MONTI - Monografías de Traducción e Interpretación*(6), pp. 9 - 62 . <http://roderic.uv.es/handle/10550/47434> . ISSN: 1889-4178
- Calvo Rigual, Cesáreo; Calvi, Maria Vittoria (eds.) (2014). Translation and Lexicography / Traducción y Lexicografía. *MONTI - Monografías de Traducción e Interpretación*(6), pp. 1 - 282 . <http://roderic.uv.es/handle/10550/47432> . ISSN: 1889-4178
- Calvo Rigual, Cesáreo; Casanova, E.; Satorre, Francisco J. (2004). Lingüística diacrónica contrastiva. *Quaderns de filología. Estudis lingüístics*(9) . <http://roderic.uv.es/handle/10550/29966> . ISSN: 1135-416X
- Calvo Rigual, Cesáreo; Lépinette, Brigitte; Anscombe, J.C. (2010). *Quaderns de Filología: Estudis Lingüístics*. *Quaderns de filología. Estudis*

lingüístics(15), pp. 1 - 280 . <http://roderic.uv.es/handle/10550/30280> . ISSN: 1135-416X

Calvo Rigual, Cesáreo; Spinolo, Nicoletta (2016). Traducir e interpretar la oralidad. MONTI - Monografías de Traducción e Interpretación(N. especial 3), pp. 9 - 32 . [Repositorio Institucional](#) . ISSN: 1889-4178

MADRELINGUA

ALTRE LINGUE

SPAGNOLA

Capacità di lettura
Capacità di scrittura
Capacità di espressione orale

	Italiano	Catalano	Inglese	Francese
Capacità di lettura	C2	C2	B2	C1
Capacità di scrittura	C2	C2	A2	B1
Capacità di espressione orale	C2	C2	A2	B1